

# Fortælleren blev forløsningen

v/Annette Holm

Kirkespil Ringkøbing opfører til oktober Sten Kaaløs stykke "Martin Luther - død eller levende" i en redigeret udgave

Det var en hård fødsel, for Kirkespil Ringkøbings formand Mogens Thams havde sagt ja, det skal vi bare, da han blev opfordret til at spille Sten Kaaløs reformationsskuespil i Ribe Domkirke, men da han så manuskriptet, vidste han, at det skulle bearbejdes. Det var først, da han gik i gang med redigeringen, at instruktør Judith Rokamps ide om at tilføje en fortæller blev forløsningen.



"Det er genialt, at Sten Kaalø har skrevet et stykket med flere lag, så der er både historiske personer og nutidige, for det gør det genkendeligt og relevant for os i dag. Vi har så tilføjet endnu et lag med fortælleren, der er en joker, der kan tillade sig alt, springe i tid og sted. Han er den, der formidler de tunge scener og binder hele stykket sammen," siger Mogens Thams og Judith Rokamp supplerer:

"Fortællerrollen er en person, der giver viden og gør folk klogere. Han fortæller og besvarer de spørgsmål, som publikum sidder med."

Fortælleren spilles af Ole Thorup Lauridsen, der selv har skrevet de to længste fortællerpåklæbninger. Ellers er det Mogens Thams og Judith Rokamp, der har bearbejdet manuskriptet.

"Det er et genialt træk at skrive et stykke om Luther i reformationsåret, men jeg blev bare forvirret over, at stykket ikke havde en specifik målgruppe. Jeg har det sådan med det kristne og Biblen, at det skal være afgrænset, så jeg har noget at forholde mig til, men Sten Kaalø vil for meget med sit stykke i forhold til for mange aldersgrupper," siger Judith Rokamp.

Mogens Thams havde store forventninger til stykket, for han havde allerede for år tilbage talt med afdøde biskop Niels Henrik Arendt, der af Kirkeministeriet var ansat til at forberede aktiviteter i reformationsåret, og kontaktede Sten Kaalø, så det lå i luften, at Kirkespil Ringkøbing skulle spille stykket i Ribe til folkemødet om reformationen.

"Jeg syntes ikke, at jeg kunne tillade mig at være alt for skuffet, men stykket var for langt, og der var alt for mange personer med. Det var forvirrende og kedeligt, at der ikke var noget fokus. Højdepunktet druknede i alt det, Sten Kaalø ville med det," siger Mogens Thams.

Bestyrelsen for Kirkespil Ringkøbing var i vildrede. Man ville gerne spille stykke, men kunne man det. Mogens Thams og Judith Rokamp var dog så bidt af ideen, at de gerne ville arbejde videre med manuskriptet. Aftalen blev, at "Martin Luther- død eller levende" skulle bearbejdes, så det kom til at passe til kirkespilgruppen.

"Forudsætningen var, at der ikke skulle så mange skuespillere på scenen, så vi skar de 22 personer ned til syv. Stykket skulle være uden pauser, og nu tager det en god times tid. Desuden satte vi meget mere sang og musik ind. Luther var et musikalsk menneske, så sang og musik havde stor betydning for ham og reformationen. Det skulle stykket også afspejle," siger de to.

Mens Mogens Thams fik det teologiske på plads, kom forløsningen med fortælleren som et kick, og derefter tog det ikke længe at få strammet manuskriptet op, så fortælleren i få sætninger kan fortælle det, der før fyldte fire sider. Judith Rokamp tog over, og det gik hurtigt med den endelige udgave af manuskriptet, der lå klar i slutningen af oktober.

"Vi kan sige det sådan, at skelettet er Sten Kaaløs's, men vi har skåret ind til benet, altså alt fyldt - og streget bandeord, som der var mange af. Vi har været tro mod Sten Kaaløs manuskript og alligevel fået "Martin Luther – død eller levende" til at passe til Kirkespil Ringkøbing," siger Judith Rokamp.

Det har hun og Mogens Thams haft et godt samarbejde om, og de er ligesom de øvrige i bestyrelsen glade for det redigerede manuskript.

Sten Kaaløs intentioner med skuespillet er, som han udtrykker det, lige ud af landevejen at fortælle om Martin Luthers liv og hans teologi, så det kommer frem, hvad for en karl, han var, hvad han gjorde, og hvad betydning det har haft. Han tog derfor også noget med fra nutiden, for ellers ville det bliver for kedeligt.

"Jeg spurgte mig for, og ingen vidste noget om Luther for alvor. Derfor skrev jeg et stykke om ham. Det er et stykke for alle og enhver, så der er noget for alle i det," siger Sten Kaalø.

Han er spændt på at se Kirkespil Ringkøbings udgave af hans skuespil i Ribe Domkirke den 12. oktober, og bagefter skal han holde andagt på kirkepladsen.